

hâws

AET6



Talende æggekoger (DK)

Talende eggkoker (NO)

Talande äggkokare (SE)

Sprechender Eierkocher (DE)

Talking egg boiler (EN)

Cuiseur à œufs intelligent (FR)

Cuociuova intelligente (IT)

Cuecehuevos inteligente (ES)

Slimme eierkoker (NL)



Indhold – Innhold – Innehåll – Inhalt – Content – Teneur– Contenuto
– Contenido – Inhoud

Brugsanvisning – Danish.....	- 2 -
Brukermanual – Norwegian	- 7 -
Bruksanvisning – Swedish	- 12 -
Bedienungsanleitung – German	- 18 -
Instruction manual – English	- 24 -
Mode d'emploi – French	- 29 -
Manuale d'istruzioni – Italian	- 35 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 41 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 47 -

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

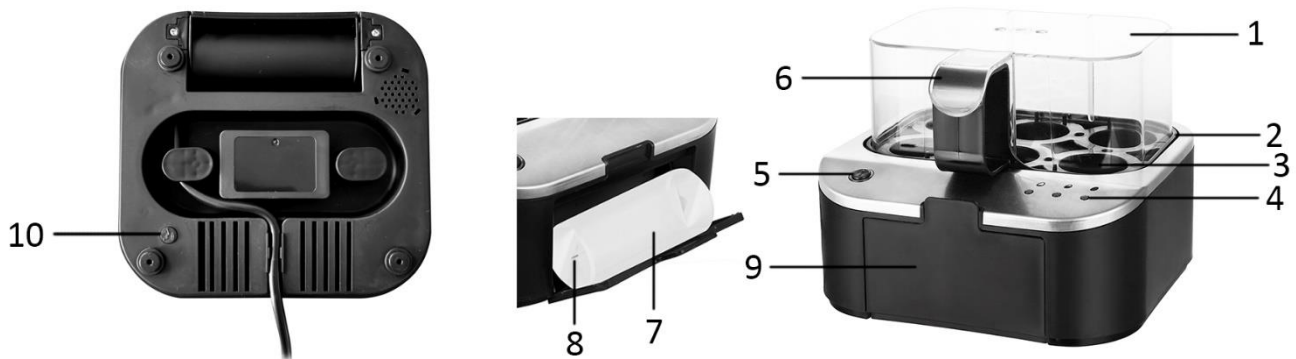
Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 år og derover, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, der er involveret.
2. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år gamle, og under opsyn.
3. Hold apparatet og dets ledning ude af rækkevidde fra børn under 8 år.
4. Apparaterne kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller instrueres om brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de farer, der er involveret.
5. Børn må ikke lege med apparatet.
6. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
7. Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder såsom: Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, på gårde, af kunder på hoteller, moteller og andre lignede boligmiljøer.
8. **FORSIGTIG:** Undgå skader fra æggenålen.

9. Risiko for skader ved misbrug.
10. Overfladen på varmeelementet kan stadig være varm efter brug.
11. Før stikket sættes i en stikkontakt, bedes du kontrollere, at spændingen og frekvensen overholder specifikationerne på mærkeskiltet.
12. Apparatet skal altid sluttes til et stik, der er forbundet med jord.
13. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
14. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
15. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
16. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
17. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, sluk for apparatet, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
18. Undlad at sætte stikket i stikkontakten eller tage stikket ud af kontakten med våde hænder.
19. Forsøg aldrig at åbne apparatets kabinet, eller at reparere apparatet selv. Det kan forårsage elektrisk stød.
20. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
21. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
22. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
23. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
24. Æggenålen er meget skarp, og skal bruges med ekstrem forsigtighed!
25. Hvis du bruger produkter med non-stick-overflader, skal du sørge for, at ingen fugle er i rummet, og at rummet kan lukkes helt af og er godt ventileret.
26. Se manualens afsnit om "RENGØRINGSVEJLEDNINGER" for vejledning til rengøring af de overflader som kommer i kontakt med madvarer.

BESKRIVELSE AF DELE



1. Dæksel
2. Æggebakke
3. Varmeplade
4. Indikatorlamper
5. TÆND/SLUK-knap
6. Håndtag
7. Målebæger
8. Æggenål
9. Holder til målebæger
(Holderens låg kan trækkes ud, hvor målebægeret kan opbevares).
10. Knap til valg af sprog

VALG AF SPROG

Du kan vælge det ønskede sprog på stemmebeskederne. Du skal altid vælge sprog inden du tilføjer vand og æg. Sæt stikket i stikkontakten. Hold knappen for neden af apparatet nede for, at vælge sproget.

Standardsproget er dansk og indstillingen skifter i nedenstående rækkefølge, men nogle af apparaterne kan være anderledes på grund af rutinetest på fabrikken.

1. Hold knappen nede i 2-3 sekunder, og når du hører 2 bip, indstilles sproget til norsk.
2. Hold knappen nede i 2-3 sekunder, og når du hører 3 bip, indstilles sproget til svensk.
3. Hold knappen nede i 2-3 sekunder, og når du hører 4 bip, indstilles sproget til engelsk.
4. Hold knappen nede i 2-3 sekunder, og når du hører 5 bip, indstilles sproget til tysk.
5. Hold knappen nede i 2-3 sekunder, og når du hører 1 bip, indstilles sproget til dansk.

Bemærk: Apparatet gemmer dit sprogvalg, så du behøver ikke at indstille det hver gang, hvis du ikke ønsker at ændre sproget.

SÅDAN BRUGES ENHEDEN

Advarsel: Vær forsigtig, når du hælder vandet ud af apparatet. Afbryd altid æggekogeren, før den flyttes, og inden vandet hældes ud. Lad aldrig vandet løbe over tænd/sluk-knappen eller indikatorlamperne.

1. Fjern låget og æggebakken for, at hælde vand på varmepladen. Brug målebægeret, og hæld altid to kopper vand i (hver kop har et vand til skala-mærke).
2. Sæt æggebakken på varmepladen.
3. Brug æggenålen til at stikke en lille hul ind i den brede ende på hvert æg. Æggenålen er meget skarp, og skal bruges med ekstrem forsigtighed. Dette gør, at æggeskallen ikke knækker under tilberedningen.
4. Put æggene på æggebakken med den smalle ende nedad. Luk låget.
5. Sæt apparatet i stikkontakten. Tryk på tænd/sluk-knappen, for at slukke apparatet. Apparatet afspiller en

- meddelelseslyd. Apparatet begynder at koge æggene.
6. Efter 8 minutter fortæller en stemme dig, at æggene nu er blødkogt. Den første indikatorlampe begynder, at lyse.
 7. Et minut senere afspilles endnu en meddelelseslyd.
 8. Når apparatet har kørt i 10 minutter, fortæller en stemmen, at æggene nu er medium kogt. Den første og anden indikatorlampe begynder, at lyse.
 9. Når apparatet har tilberedt æggene i 12,5 minutter, afspilles en meddelelseslyd igen.
 10. Når apparatet har tilberedt æggene i 15 minutter, fortæller stemmen, at æggene nu er hårdkogt. Nu lyser alle tre indikatorlamper.
 11. Efter et minut går alle indikatorlamperne ud, og apparatet slukkes automatisk.

Bemærkninger:

- Der lyder 3 stemmemeddelelser i løbet af tilberedningstiden, en for blødkogt, en for medium kogt og en for hårdkogt. Du hører også 2 korte lydsignaler mellem stemmemeddelelserne, så du kan opnå det perfekte resultat. Tænk på, at resultatet afhænger af æggenes størrelse. Større æg skal tilberedes i længere tid.
- Du kan vælge, at tage æggene ud under tilberedningen, når de er blødkogt/medium kogt/hårdkogt.
- For at tage æggene ud, skal du åbne låget i håndtaget, da det er meget varmt. Lad æggene køle ned. Du kan holde æggene under koldt vand for, så de bliver nemmere at pille.

RENGØRINGSVEJLEDNINGER

Træk altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparat køle af, før det rengøres. Æggebakken og låget kan vaskes normalt. Kogepladen, der er fastgjort til bunden af apparatet, må dog kun rengøres med en fugtig klud. Anvend aldrig rengøringsmidler med slibende effekt. Brug ikke metalredskaber eller ståluld, da disse kan forårsage skader.

Apparatet må ikke nedsænkes i vand!

Hvis der opstår kalk på varmepladen, kan normal husholdningseddike bruges til at fjerne dette. Fortynd eddiken med vand (tilsæt 1 del eddike til 10 dele vand). Hæld opløsningen på varmepladen. Lad opløsning stå i blød i cirka 30 minutter. Hæld derefter opløsningen ud. Tør kogepladen af med en ren fugtig klud.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Apparatet må ikke bruges, hvis:

1. Ledningen er beskadiget.
2. Apparatet synligt er beskadiget.
3. Apparatet er faldet på gulvet, selvom det ikke har synlige skader.

Apparatet må kun bruges, som beskrevet i denne vejledning.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50Hz

Strømforbrug: 400W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti: Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstå som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af

manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personske forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og

indsamlingsystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbøl 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk

SIKKERHETSINSTRUKSER

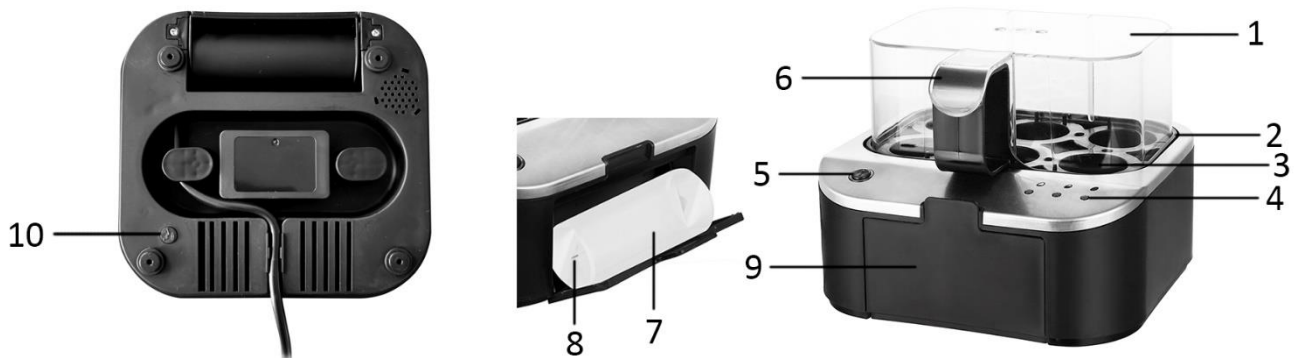
Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjødesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
3. Apparat og ledning må være utilgjengelig for barn under 8 år.
4. Apparater kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
5. Barn må ikke leke med apparatet.
6. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.
7. Dette apparatet er beregnet til husholdninger og liknende bruksområder som personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser samt gårdsbruk, og til bruk for gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre typer overnattingssteder.
8. OBS: Unngå skader fra eggprikkeren.

9. Misbruk kan føre til personskade.
10. Det er gjenværende varme på varmeelementets overflate etter bruk.
11. Før du setter støpslet inn i stikkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
12. Alltid koble apparatet til en jordet stikkontakt.
13. Ta støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
14. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
15. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
16. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
17. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et autorisert servicesenter for reparasjon.
18. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømnettet med våte hender.
19. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
20. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
21. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
22. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
23. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
24. Nålen er svært skarp og må brukes med forsiktighet!
25. Hvis du bruker produkter med slippbelegg, må du forsikre deg om at ingen fugler befinner seg i samme rom, og at rommet kan lukkes fullstendig og samtidig være godt ventilert.
26. For instruksjoner om hvordan du rengjør overflater som kommer i kontakt med mat, kan du lese avsnittet " RENGJØRINGSINSTRUKSJONER " i håndboken.

DELEBESKRIVELSE



1. Deksel
2. Eggholder
3. Varmeplate
4. Indikatorlamper
5. PÅ-/AV-knapp
6. Håndtak
7. Målekopp
8. Eggpresse
9. Støpsel for målekopp
(Du kan trekke ut støpseldekselet for å oppbevare målekoppen.)
10. Språkvalgsknapp

SPRÅKVALG

Du kan velge ønsket språk for talemeldingen. Gjør alltid dette språkvalget før du tilsetter vann og egg. Sett støpselet inn i stikkkontakten. Trykk lenge på knappen nederst på apparatet for å velge språk.

Standardspråket er dansk, og innstillingen sykles i rekkefølgen nedenfor, men noen av apparatene kan være forskjellige på grunn av rutinetesten når de forlater fabrikk.

1. Trykk lenge på knappen i 2-3 sekunder, når du hører 2 pip, språket er da satt som norsk.
2. Trykk lenge på knappen i 2-3 sekunder, når du hører 3 pip, språket er da satt som svensk.
3. Trykk lenge på knappen i 2-3 sekunder, når du hører 4 pip, språket er da satt som engelsk.
4. Trykk lenge på knappen i 2-3 sekunder, når du hører 5 pip, språket er da satt som tysk.
5. Trykk lenge på knappen i 2-3 sekunder, når du hører 1 pip, språket er da satt som dansk.

Merk: Apparatet har minne for dette språkvalget, så du trenger ikke å stille det inn hver gang hvis du ikke vil endre språket.

SLIK GJØR DU DET

Advarsel: Vær forsiktig når du tømmer vann fra apparatet. Trekk alltid ut stikkkontakten til eggkokeren før du flytter den og før du heller ut vannet. La aldri vannet renne over AV / PÅ-knappen og kontrollampene.

1. Fjern dekselet og eggholder for å helle vann på varmeplaten. Bruk målekoppen og hell hver gang to kopper vann (hver kopp inneholder vann til målemerket).
2. Sett inn eggholderen over varmeplaten.
3. Bruk eggpressen til å stikke en liten åpning i den store enden av hvert egg. Presspennen er veldig skarp, bruk med ekstrem forsiktighet. Dette gjør at eggskallene ikke sprekker under koking.
4. Sett eggene på eggholderen med den lille enden vendt nedover. Lukk dekselet.
5. Sett inn produktet. Trykk på På/av-knappen for å slå på produktet. En varsellyd spilles av. Produktet begynner å koke eggene.

6. Etter 8 minutter forteller stemmen at eggene nå er bløtkokte. Det første indikatorlyset slås på.
7. Et minutt senere spilles varsellyden av.
8. Når apparatet har kjørt i 10 minutter, forteller stemmen at eggene nå er mellomkokte. Første og andre indikatorlys tennes.
9. Når apparatet har gått i 12,5 minutter, spilles varsellyden av igjen.
10. Når apparatet har kjørt i 15 minutter, forteller stemmen at eggene nå er hardkokte. På dette tidspunktet slås de tre indikatorlysene alle på.
11. Etter ett minutt forsvinner alle lysene og produktet slås automatisk av.

Merknader:

- Det lyder tre talemeldinger i løpet av koketiden, bløtt, medium og hardkokt egg. Det er også to korte signaler mellom talemeldingene for å hjelpe deg med å finne frem til et perfekt resultat. Vær oppmerksom på at resultatet kan variere, avhengig av eggenes størrelse. Større egg må kokes litt lenger.
- Du kan bestemme om du vil ta egg(ene) ut under prosessen når det/de er myke/medium/hardkokte.
- For å ta ut egg må du forsiktig fjerne dekslet etter håndtaket, ettersom det er veldig varmt. La eggene kjøle av. Du kan ha egg under kaldt vann for å ta av skallet enklere.

RENGJØRINGSINSTRUKSJONER

Koble alltid produktet fra strøm og la det kjøle seg av før du rengjør. Eggholder og -dekslet kan vaskes normalt. Men kokeplaten som er festet til bunnen av produktet kan kun rengjøres med en fuktig klut. Du må aldri bruke slipende rengjøringsmidler. Ikke bruk noen metallverktøy eller stålull, ettersom de kan forårsake skade.

Ikke senk produktet i vann eller andre væsker!

Når for mye skall avsettes på varme-platen, kan normal husholdningseddik brukes for å fjerne skallet. Fortynn eddiken med vann (tilsett 1 del eddik til 10 deler vann). Hell løsningen på varme -platen. Bløtlegg i omtrent 30 minutter. Hell deretter bort væsken. Tørk av kokeplate med en fuktig klut.

SIKKERHETSTILTAK

Apparatet må aldri brukes når:

1. Ledningen har skader.
2. Man kan se at apparatet har skader.
3. Man har sluppet apparatet i gulvet, selv om man ikke kan se at apparatet har skader.

Ikke bruk apparatet på noen annen måte enn det som er beskrevet i denne veiledningen.

TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 220-240V ~ 50Hz

Effektforbruk: 400W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. Hvis du har et defekt produkt, kan du gå direkte tilbake til kjøpsstedet.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil

vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdeler er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk stedlige

retur og innsamlingsystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbøl 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

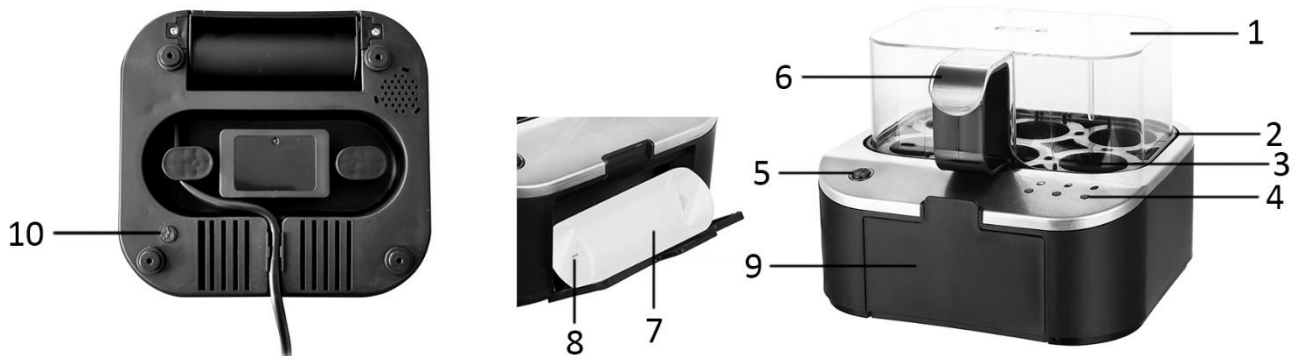
1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i

hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.

8. OBS! Vidta försiktighet, undvik personskador från äggpickare.
9. Det finns en potentiell risk för personskador vid felaktig användning.
10. Värmeelementets yta är varm efter användning.
11. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
12. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
13. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
14. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
15. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
16. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
17. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
18. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
19. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
20. Lämna aldrig apparaten obebakad vid användning.
21. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
22. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
23. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
24. Stiftet på äggpickaren är mycket vasst. Använd med extrem försiktighet!

25. Om du använder produkter med teflonyta, se till att inga fåglar är i samma rum och att rummet kan stängas igen helt och är väl ventilerat.
26. Se avsnittet " INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING " i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat.

DELBESKRIVNING



1. Lock
2. Äggfack
3. Värmeplatta
4. Indikatorlampor
5. PÅ/AV-knapp
6. Handtag
7. Mätkopp
8. Äggpickare
9. Förvaringsplats för mätkopp
(Du kan dra ut locket för förvaring av mätkoppen.)
10. Knapp för språkval

LANGUAGE SELECTION

Du kan välja önskat språk för röstmeddelandet. Gör alltid språkvalet innan vatten och ägg tillsätts. Sätt i kontakten i strömuttaget. En lång tryckning på knappen på undersidan av apparaten för att välja språket.

Standardspråket är danska och inställningen cirkulerar i ordningen nedan, men vissa apparater kan vara annorlunda på grund av rutintesten när den lämnar fabriken.

1. Lång tryckning på knappen i för 2-3 sekunder, när du hör två pip är språket inställt på norska.
2. Lång tryckning på knappen i för 2-3 sekunder, när du hör tre pip är språket inställt på svenska.
3. Lång tryckning på knappen i för 2-3 sekunder, när du hör fyra pip är språket inställt på engelska.
4. Lång tryckning på knappen i för 2-3 sekunder, när du hör fem pip är språket inställt på tyska.
5. Lång tryckning på knappen i för 2-3 sekunder, när du hör ett pip är språket inställt på danska.

Notera: Apparaten har ett minne för detta språkval så du behöver inte ställa in det varje gång som du vill byta språket.

ANVÄNDNING

Varning: Var alltid försiktig när vatten hälls ut från apparaten. Koppla alltid ifrån äggkokaren innan den flyttas eller vattnet hälls ut. Låt aldrig vattnet rinna över PÅ/AV-knappen och indikatorlamporna.

1. Ta bort locket och äggfacket för att hälla vatten på värmeplattan. Använd mätkoppen och häll varje gång två koppar vatten (varje kopp innehåller vatten till markeringen).
2. Placera äggfacket ovanpå värmeplattan.
3. Använd äggpickaren för att göra ett litet hål i den stora änden på varje ägg. Äggpickaren är mycket vass, använd med extrem försiktighet. Detta förhindrar äggskalen från att spricka under kokningen.
4. Placera äggen i äggfacket med den smala änden riktad nedåt. Stäng igen locket.
5. Anslut apparaten till ett eluttag. Tryck på PÅ/AV-knappen för att starta apparaten. Ett indikatorljud hörs.

Apparaten börjar koka äggen.

6. Efter 8 minuter kommer rösten att tala om för dig att nu är äggen löskokta. Den första indikatorlampan tänds.
7. En minut senare hörs ett indikatorljud.
8. När apparaten har körts i 10 minuter kommer rösten att tala om för dig att nu är äggen medelkokta. Den första och andra indikatorlampan tänds.
9. När apparaten har körts i 12,5 minuter hörs ett indikatorljud igen.
10. När apparaten har körts i 15 minuter kommer rösten att tala om för dig att nu är äggen hårdkokta. I detta läge tänds alla tre indikatorlampor.
11. Efter ännu en minut slocknar alla lampor och apparaten stängs automatiskt av.

Obs!

- Du kommer att höra tre ljudmeddelanden under tillagningstiden, soft (löskokt), medium och hard-boiled (hårdkokt) ägg. Du kommer även att höra två korta ljudsignaler mellan ljudmeddelanden för bästa resultat. Tänk på att resultatet kan variera beroende på äggens storlek. Stora ägg kräver en något längre tillagningstid.
- Du kan bestämma om du vill ta ut ägget/äggen i löskokt/normalkokt/hårdkokt läge.
- För att ta ut äggen, ta försiktigt bort locket via handtaget eftersom de är mycket heta. Låt äggen svalna. Du kan skölja av äggen med kallt vatten för att underlätta skalningen.

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING

Koppla alltid ur apparaten och låt den svalna innan rengöring. Äggfacket och locket kan diskas normalt. Värmeplattan som är fixerad vid apparatens nedre del kan däremot endast rengöras med en fuktig handduk. Använd aldrig slipande rengöringsmedel. Använd inte metallverktyg eller stålull eftersom det kan orsaka skador på apparaten.

Sänk inte ner apparaten i vatten!

Vid kraftig beläggning på värmeplattan kan vinäger för hushållsbruk användas för att ta bort avlagringarna. Späd ut vinägern med vatten (en del vinäger till tio delar vatten). Häll lösningen på värmeplattan. Låt stå i cirka 30 minuter. Häll sedan bort vätskan. Torka av kokplattan med en fuktig handduk.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Apparaten ska inte användas om:

1. Elkablen är skadad.
2. Apparaten tagit skada eller ser skadad ut.
3. Apparaten har tappats i golvet, även om inga synbara skador uppstått.

Använd inte apparaten på annat sätt än vad som finns beskrivet i manualen.

TEKNISKA DATA

Volttal: 220-240V ~ 50Hz

Strömförbrukning: 400W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer

av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbøl 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

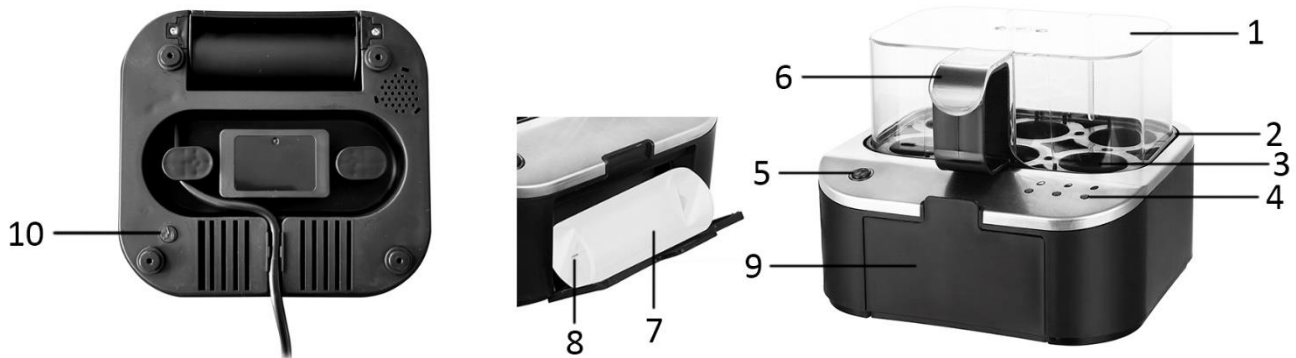
Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Genrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. VORSICHT: Passen Sie auf, dass Sie sich nicht an dem Eierstecher verletzen.
9. Es besteht Verletzungsgefahr durch Fehlgebrauch.
10. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
11. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
12. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
13. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
14. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
15. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
16. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
17. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten

Kundendienst zwecks Reparatur.

18. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
19. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
20. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
21. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
22. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
23. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
24. Die Anstechnadel ist sehr spitz; seien Sie äußerst vorsichtig bei der Benutzung!
25. Wenn Sie Produkte mit Antihaftbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.
26. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „ REINIGUNG “ in der Bedienungsanleitung.

BEZEICHNUNG DER TEILE

1. Abdeckung
2. Eierträger
3. Heizplatte
4. Anzeigeleuchten
5. EIN/AUS-Taste
6. Griff
7. Messbecher
8. Eierpiekser
9. Aufbewahrung des Messbechers
(Sie können die Abdeckung der Aufbewahrung aufklappen, um den Messbecher zu verstauen.)
10. Sprachauswahl-Taste

SPRACHAUSWAHL

Sie können für die Sprachnachricht Ihre bevorzugte Sprache auswählen. Wählen Sie Ihre bevorzugte Sprache immer aus, bevor Sie Wasser und Eier in das Gerät geben. Verbinden Sie den Stecker mit der Steckdose. Halten Sie die Taste am Gerät länger gedrückt, um die Sprache auszuwählen.

Die voreingestellte Sprache ist Dänisch. Die Einstellungen erscheinen in der nachstehenden Reihenfolge. Manche der Geräte können sich jedoch aufgrund von Routinetests beim Verlassen der Fabrik unterscheiden.

1. Die Taste für 2 bis 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn Sie zwei Pieptöne hören, ist Norwegisch als Sprache eingestellt.
2. Die Taste für 2 bis 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn Sie 3 Pieptöne hören, ist Schwedisch als Sprache eingestellt.
3. Die Taste für 2 bis 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn Sie vier Pieptöne hören, ist Englisch als Sprache eingestellt.
4. Die Taste für 2 bis 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn Sie fünf Pieptöne hören, ist Deutsch als Sprache eingestellt.
5. Die Taste für 2 bis 3 Sekunden gedrückt halten. Wenn Sie einen Piepton hören, ist Dänisch als Sprache eingestellt.

Hinweis: Das Gerät speichert die Sprachauswahl. Daher müssen Sie die Sprache nicht jedes Mal einstellen, wenn Sie die aktuelle Einstellung beibehalten möchten.

BENUTZUNG

Achtung: Bitte beim Ausgießen von Wasser aus dem Gerät ist Vorsicht geboten. Vor dem Umstellen und Ausgießen von Wasser immer den Stecker des Eierkochers aus der Steckdose ziehen. Niemals Wasser über die EIN/AUS-Taste und die Anzeigeleuchten laufen lassen.

1. Entfernen Sie die Abdeckung und nehmen Sie den Eierträger heraus, um Wasser auf die Heizplatte zu gießen. Benutzen Sie dazu den Messbecher, gießen Sie jedes Mal zwei Becher Wasser in das Gerät (Jeder Becher enthält Wasser bis zum Skalenstrich.)
2. Setzen Sie den Eierträger über die Heizplatte.
3. Machen Sie mithilfe des Eierpieklers in das dicke Ende jedes Eis ein kleines Loch. Die Nadel des Eierpieklers ist sehr spitz; lassen Sie beim Gebrauch äußerste Vorsicht walten. Das Anpieksen verhindert, dass die Eierschalen während des Kochens aufplatzen.
4. Setzen Sie die Eier mit dem schmalen Ende nach unten zeigend in den Eierträger. Schließen Sie die Abdeckung.
5. Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste, um das Gerät einzuschalten. Ein Signalton ertönt. Das Gerät beginnt, die Eier zu kochen.
6. Nach 8 Minuten teilt Ihnen die Stimme mit, dass die Eier nun weichgekocht sind. Die erste Anzeigeleuchte schaltet sich ein.
7. Eine Minute später ertönt der Signalton.
8. Nach 10 Minuten teilt Ihnen die Stimme mit, dass die Eier nun medium sind. Die erste und zweite Anzeigeleuchte schalten sich ein.
9. Wenn das Gerät 12,5 Minuten gelaufen ist, ertönt erneut der Signalton.
10. Nach 15 Minuten teilt Ihnen die Stimme mit, dass die Eier nun hartgekocht sind. Zu diesem Zeitpunkt schalten sich alle drei Anzeigeleuchten ein.
11. Nach einer weiteren Minute erlöschen alle Leuchten und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Hinweise:

- Während der Kochzeit hören Sie drei Sprachnachrichten – weichgekochte, medium und hartgekochte Eier. Außerdem werden Sie zwei kurze Signale zwischen den Sprachnachrichten hören, damit Sie das perfekte Ergebnis ermitteln können. Vergessen Sie nicht, dass das Ergebnis je nach Größe der Eier unterschiedlich ausfallen kann. Größere Eier benötigen eine etwas längere Kochzeit.
- Sie können entscheiden, ob Sie die Eier während des Kochvorgangs herausnehmen, wenn sie weich/medium/hart gekocht sind.
- Öffnen Sie die Abdeckung vorsichtig am Griff, da das Gerät sehr heiß ist, und nehmen Sie die Eier vorsichtig heraus. Lassen Sie die Eier abkühlen. Sie können die Eier unter kaltes Wasser halten, damit sie sich leichter abpellen lassen.

REINIGUNG

Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose und lassen Sie es vor dem Reinigen abkühlen. Eierträger und Abdeckung können auf die übliche Weise abgewaschen werden. Die Heizplatte, die am Boden des Gerätes fixiert ist, kann jedoch nur mit einem angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals scheuernde Reiniger. Verwenden Sie keine metallischen Utensilien oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen können.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser!

Wenn sich übermäßig viel Kalk auf der Heizplatte abgesetzt hat, kann dieser mit normalem Haushaltsessig entfernt werden. Verdünnen Sie den Essig mit Wasser (1 Teil Essig auf 10 Teile Wasser). Gießen Sie die Lösung auf die Heizplatte. Lassen Sie die Lösung 30 Minuten einwirken. Gießen Sie die Flüssigkeit dann weg. Wischen Sie die Heizplatte mit einem angefeuchteten Tuch sauber.

SICHERHEITVORKEHRUNGEN

Das Gerät sollte unter den folgenden Umständen nicht benutzt werden:

1. Bei Beschädigung des Kabels.
2. Bei sichtbaren Schäden.
3. Wenn das Gerät heruntergefallen ist (selbst wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind).

Benutzen Sie das Gerät nur auf der in dieser Anleitung beschriebenen Weise.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 400W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder

wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbøl 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk

SAFETY INSTRUCTIONS

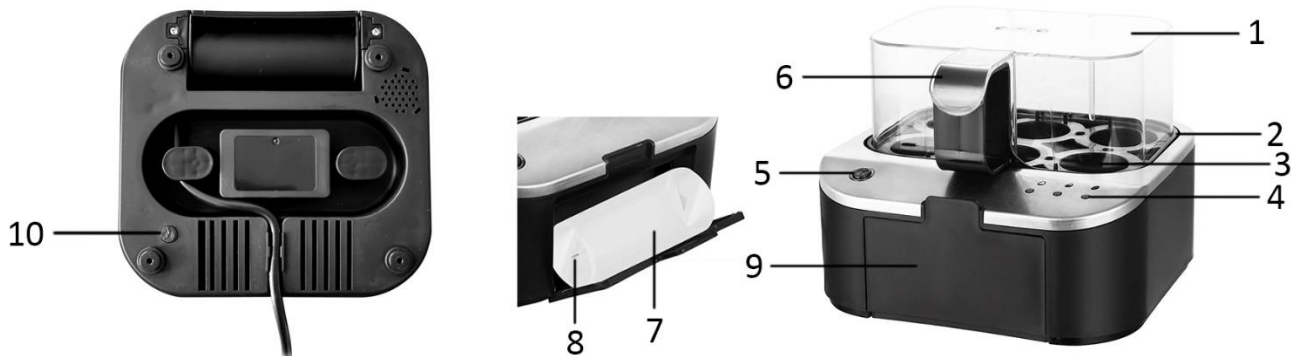
Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

8. CAUTION: Avoid injuries from the egg pricking device.
9. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
10. The heating element surface is subject to residual heat after use.
11. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
12. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
13. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
14. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
15. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
16. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
17. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
18. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
19. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
20. Never leave the appliance unattended during use.
21. This appliance is not designed for commercial use.
22. Do not use the appliance for other than intended use.
23. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
24. The piercing pin is very sharp; use with extreme caution!
25. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.
26. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph "CLEANING INSTRUCTIONS" of the manual.

PARTS DESCRIPTION



1. Cover
2. Egg tray
3. Heating plate
4. Indicator lights
5. ON/OFF button
6. Handle
7. Measuring cup
8. Egg piercer
9. Socket for measuring cup
(You can pull out the socket cover to store the measuring cup.)
10. Language selection button

LANGUAGE SELECTION

You can select your desired language for the voice message. Always make this language selection before adding water and eggs. Put the plug into the power outlet. Long press the button at the bottom of the appliance to select the language.

The default language is Danish, and the setting is cycled in the order below, but some of the appliances may be different due to the routine test when leaving factory.

1. Long press the button for 2-3 seconds, when you hear 2 beeps, the language is set as Norwegian.
2. Long press the button for 2-3 seconds, when you hear 3 beeps, the language is set as Swedish.
3. Long press the button for 2-3 seconds, when you hear 4 beeps, the language is set as English
4. Long press the button for 2-3 seconds, when you hear 5 beeps, the language is set as German.
5. Long press the button for 2-3 seconds, when you hear 1 beep, the language is set as Danish.

Note: The appliance has memory for this language selection, so you don't need to set it each time if you don't want to change the language.

HOW TO USE

Warning: Please be careful when pouring out water from the appliance. Always unplug the egg boiler before moving and before pouring out water. Never let water run over the ON/OFF button and indicator lights.

1. Remove the cover and egg tray to pour water onto the heating plate. Use the measuring cup and every time pour two cups of water (each cup contains water to the scale mark).
2. Place the egg tray above the heating plate.
3. Use the egg piercer to prick a small aperture into the big end of each egg. The piercing pin is very sharp, use with extreme caution. This prevents the eggshells bursting during boiling.

4. Put the eggs onto the egg tray by the small end facing downwards. Close the cover.
5. Plug in the appliance. Press the ON/OFF button to turn on the appliance. A notifying sound is played. The appliance starts to boil the eggs.
6. After 8 minutes, the voice tells you that the eggs are now soft boiled. The first indicator light turns on.
7. One minute later, the notifying sound is played.
8. When the appliance has run for 10 minutes, the voice tells you that the eggs are now medium boiled. The first and second indicator lights turn on.
9. When the appliance has run for 12.5 minutes, the notifying sound is played again.
10. When the appliance has run for 15 minutes, the voice tells you that the eggs are now hard boiled. At this time, the three indicator lights all turn on.
11. After one more minute, all the lights go out and the appliance automatically turns off.

Notes:

- You will get 3 voice messages during the cooking time, soft, medium and hard-boiled egg. You will also hear 2 short signals in between the voice messages to give you the opportunity to find the perfect result. Think about that the result can differentiate depending on the size of the eggs. Bigger eggs need slightly longer cooking time.
- You can decide whether to take the egg(s) out during the process when it's soft/medium/hard boiled.
- To take eggs out, carefully remove the cover by the handle as it is very hot. Let the eggs cool. You can run eggs under cold water to peel them more easily.

CLEANING INSTRUCTIONS

Always unplug the appliance and allow cooling before cleaning. The egg tray and the cover can be washed normally. However, the cooking plate which is fixed to the bottom of the appliance can only be cleaned with a moistened towel. Never use abrasive cleaners. Do not use any metal tools or steel wool as they may cause damage.

Do not immerse the appliance in water!

When excessive scales are deposited on the heating plate, normal household vinegar can be used to remove the scales. Dilute the vinegar with water (add 1 part vinegar to 10 parts of water). Pour the solution onto the heating plate. Allow soaking for about 30 minutes. Then pour away the liquid. Wipe the cooking plate clean with a moistened towel.

SAFETY MEASURES

The appliance should not be used when:

1. The cable is damaged.
2. The appliance can be visually seen damaged.
3. The appliance has been dropped onto the floor, even if visible damage is not seen.

Do not use the appliance except as stated in this manual.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power consumption: 400W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective

product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbel 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

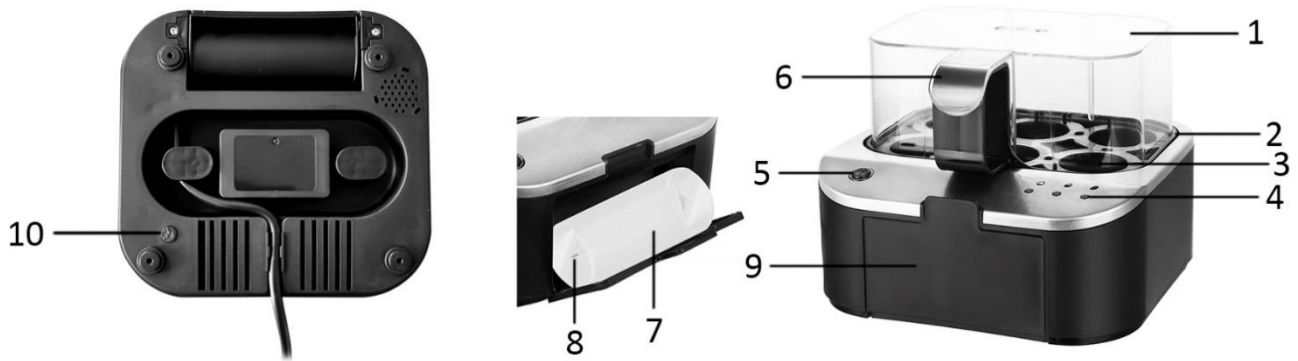
En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. ATTENTION : Eviter les blessures venant du pique œufs.
9. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
10. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
11. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
12. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
13. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
14. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
15. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
16. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
17. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
18. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise

- électrique avec les mains mouillées.
19. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
 20. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
 21. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
 22. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
 23. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
 24. Le perce-œuf est très pointu, faites extrêmement attention !
 25. Si vous utilisez des produits antiadhésifs, veillez à ce qu'il n'y ait aucun oiseau dans la pièce et à ce que la pièce soit complètement fermée et bien aérée.
 26. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE » du mode d'emploi.

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Couvercle
2. Plateau à œufs
3. Plaque chauffante
4. Voyants
5. Bouton marche/arrêt
6. Poignée
7. Verre doseur
8. Pique-œuf
9. Logement du verre doseur
(vous pouvez tirer le couvercle du logement pour l'ouvrir et ranger le verre doseur.)
10. Bouton de sélection de la langue

SÉLECTION DE LA LANGUE

Vous pouvez sélectionner la langue souhaitée pour les annonces vocales. Sélectionnez toujours la langue avant d'ajouter de l'eau et des œufs. Branchez la fiche dans une prise électrique. Appuyez longuement sur le bouton situé en dessous de l'appareil pour sélectionner la langue.

La langue par défaut est le danois et le réglage s'effectue de manière cyclique dans l'ordre ci-dessous, mais cela peut différer sur certains appareils en raison du test de routine réalisé à la sortie de l'usine.

1. Appuyez longuement sur le bouton pendant 2-3 secondes, lorsque vous entendez 2 bips, la langue définie est le norvégien.
2. Appuyez longuement sur le bouton pendant 2-3 secondes, lorsque vous entendez 3 bips, la langue définie est le suédois.
3. Appuyez longuement sur le bouton pendant 2-3 secondes, lorsque vous entendez 4 bips, la langue définie est l'anglais.
4. Appuyez longuement sur le bouton pendant 2-3 secondes, lorsque vous entendez 5 bips, la langue définie est l'allemand.
5. Appuyez longuement sur le bouton pendant 2-3 secondes, lorsque vous entendez 1 bip, la langue définie est le danois.

Remarque : L'appareil mémorise la sélection de la langue, vous n'avez donc pas besoin de la redéfinir à chaque fois sauf si vous souhaitez modifier la langue.

UTILISATION

Avertissement : soyez prudent lorsque vous versez de l'eau à partir de l'appareil. Débranchez toujours le cuiseur d'œufs électrique avant de le déplacer et de verser de l'eau. Ne laissez jamais de l'eau couler sur le bouton marche/arrêt et les voyants.

1. Retirez le couvercle et le plateau à œufs, puis versez de l'eau sur la plaque chauffante. Pour chaque

utilisation, remplissez deux fois le verre doseur et versez l'eau sur la plaque chauffante (remplissez-le à chaque fois jusqu'à la graduation).

2. Placez le plateau à œufs au-dessus de la plaque chauffante.
3. Utilisez le pique-œuf pour percer un petit trou dans l'extrémité large de chaque œuf. Le pique-œuf est très pointu, faites extrêmement attention. Cela permet d'éviter que les coquilles d'œuf n'explorent pendant la cuisson.
4. Placez les œufs sur le plateau à œufs en positionnant leur petite extrémité vers le bas. Refermez le couvercle.
5. Branchez l'appareil. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. Une tonalité indicative retentit. L'appareil commence à bouillir les œufs.
6. Au bout de 8 minutes, l'annonce vocale vous indique que les œufs à la coque sont prêts. Le premier voyant s'allume.
7. Une minute plus tard, la tonalité indicative retentit.
8. Au bout de 10 minutes, l'annonce vocale vous indique que les œufs mollets sont prêts. Les deux premiers voyants s'allument.
9. Quand l'appareil a fonctionné pendant 12,5 minutes la tonalité indicative retentit à nouveau.
10. Au bout de 15 minutes, l'annonce vocale vous indique que les œufs durs sont prêts. À ce moment-là, les trois voyants s'allument.
11. Après une minute de plus, tous les voyants s'éteignent et l'appareil s'éteint automatiquement.

Remarques :

- Il y aura 3 messages vocaux pendant la durée de cuisson pour les œufs à la coque, mollets et durs. Entre les messages vocaux, il y aura aussi 2 signaux audio courts vous indiquant la possibilité d'obtenir le résultat parfait. Gardez à l'esprit que le résultat peut différer selon la taille des œufs. Des œufs plus gros nécessitent une durée de cuisson légèrement plus longue.
- Vous pouvez décider de retirer les œufs pendant la cuisson quand ils sont à la coque, mollets ou durs.
- Pour retirer les œufs, retirez précautionneusement le couvercle en le saisissant par la poignée car il est très chaud. Laissez les œufs refroidir. Vous pouvez faire couler de l'eau froide sur les œufs pour pouvoir plus facilement retirer leur coquille.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Le plateau à œufs et le couvercle peuvent être lavés normalement. Mais la plaque chauffante fixée au fond de l'appareil ne peut être nettoyée qu'avec un chiffon humidifié. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif. N'utilisez pas d'ustensile métallique ni de l'aine d'acier, car ils la détérioreraient.

N'immergez pas l'appareil dans de l'eau !

Quand des dépôts de tartre excessifs se sont formés sur la plaque chauffante, vous pouvez utiliser du vinaigre ménager classique pour les enlever. Diluez le vinaigre avec de l'eau (1 mesure de vinaigre pour 10 mesures d'eau). Versez la solution sur la plaque chauffante. Laissez tremper 30 minutes environ. Puis jetez le liquide. Essuyez la plaque chauffante avec un chiffon humidifié pour la nettoyer.

MESURES DE SÉCURITÉ

Cet appareil ne doit pas être utilisé lorsque:

1. Le cordon est endommagé.
2. L'appareil présente des parties endommagées
3. L'appareil est tombé sur le sol, même si aucun dommage n'est visible.

Ne pas utiliser cet appareil pour d'autres but que ceux présentés dans ce manuel.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique: 220-240V ~ 50Hz

Consommation: 400W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit,

utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbel 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

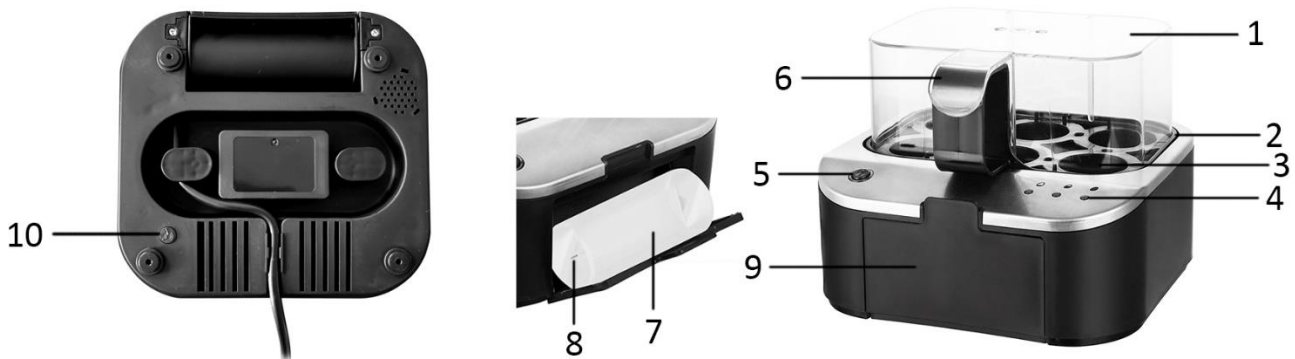
1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
3. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone senza esperienza o conoscenza solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
5. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
6. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
7. Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio: cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali; case

coloniche; stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali; camere in affitto e altri ambienti analoghi.

8. **ATTENZIONE!** Prestare attenzione a non ferirsi con il dispositivo di foratura delle uova.
9. **Avvertenza!** L'uso improprio comporta il rischio di lesioni.
10. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
11. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
12. Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di corrente dotata di messa a terra.
13. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
14. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
15. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
16. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
17. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
18. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
19. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
20. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
21. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
22. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.

23. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
24. Lo spillo è molto affilato; usarlo con estrema attenzione!
25. Se si utilizzano prodotti con superfici non aderenti, accertarsi che non siano presenti uccelli e che il locale possa essere completamente chiuso e ben ventilato.
26. Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, fare riferimento al paragrafo " ISTRUZIONI PER LA PULIZIA " del manuale.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



1. Coperchio
2. Vassoio per uova
3. Piastra riscaldante
4. Indicatori luminosi
5. Pulsante di avvio/arresto
6. Impugnatura
7. Bicchiere dosatore
8. Spillo per uova
9. Vano per bicchiere dosatore
(aprire il coperchio del vano per riporvi il bicchiere dosatore)
10. Pulsante di selezione della lingua

PULSANTE DI SELEZIONE DELLA LINGUA

È possibile selezionare la lingua desiderata per i messaggi vocali. Selezionare la lingua prima di aggiungere l'acqua e le uova. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente. Tenere premuto il pulsante sulla parte inferiore dell'apparecchio per selezionare la lingua.

La lingua predefinita è l'olandese. Procedere come descritto di seguito per modificare la lingua (la lingua predefinita può variare a causa dei test di routine effettuati durante la fabbricazione).

1. Tenere premuto il pulsante per 2-3 secondi; 2 segnali acustici indicano che la lingua selezionata è il norvegese.
2. Tenere premuto il pulsante per 2-3 secondi; 3 segnali acustici indicano che la lingua selezionata è lo svedese.
3. Tenere premuto il pulsante per 2-3 secondi; 4 segnali acustici indicano che la lingua selezionata è l'inglese.
4. Tenere premuto il pulsante per 2-3 secondi; 5 segnali acustici indicano che la lingua selezionata è il tedesco.
5. Tenere premuto il pulsante per 2-3 secondi; 1 segnale acustico indica che la lingua selezionata è l'olandese.

Nota: l'apparecchio memorizza l'ultima lingua selezionata; pertanto, non è necessario selezionarla nuovamente a ogni accensione.

ISTRUZIONI PER L'USO

Avvertenza! Prestare attenzione durante la rimozione dell'acqua dall'apparecchio. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di spostarlo e rimuovere l'acqua. Evitare fuoriuscite d'acqua sul pulsante di avvio/arresto e sugli indicatori luminosi.

1. Rimuovere il coperchio e il vassoio per uova, quindi versare l'acqua sulla piastra riscaldante. Usando il bicchiere dosatore, versare due bicchieri d'acqua (riempiti fino all'indicatore).
2. Posizionare il vassoio per uova sulla piastra riscaldante.
3. Usando lo spillo per uova, praticare un piccolo foro sull'estremità più grande di ciascun uovo. Lo spillo è

molto affilato; usarlo con estrema attenzione! Ciò evita che il guscio delle uova scoppi durante il riscaldamento.

4. Posizionare le uova sul vassoio con l'estremità più piccola rivolta verso il basso. Chiudere il coperchio.
5. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Premere il pulsante di avvio/arresto per avviare l'apparecchio. Verrà emesso un segnale acustico, e l'apparecchio inizierà a riscaldare le uova.
6. Dopo 8 minuti dall'avvio, un messaggio vocale indicherà che le uova sono cotte alla coque. Il primo indicatore luminoso si accenderà.
7. Dopo un minuto verrà emesso un segnale acustico.
8. Dopo 10 minuti dall'avvio, un messaggio vocale indicherà che le uova sono barzotte. Il primo e il secondo indicatore luminoso si accenderanno.
9. Dopo 12,5 minuti dall'avvio verrà emesso un segnale acustico.
10. Dopo 15 minuti dall'avvio, un messaggio vocale indicherà che le uova sono sode. I tre indicatori luminosi si accenderanno.
11. Dopo un minuto, tutti gli indicatori si spegneranno e l'apparecchio si arresterà automaticamente.

Note

- Durante la cottura verranno emessi 3 messaggi vocali per indicare il grado di cottura delle uova: alla coque, barzotte e sode. Tra un messaggio vocale e l'altro verranno emessi 2 brevi segnali acustici per una maggiore precisione. I risultati di cottura possono variare in base alle dimensioni delle uova. Uova più grandi richiedono un tempo di cottura leggermente superiore.
- È possibile estrarre le uova dall'apparecchio in qualsiasi momento durante il processo di cottura.
- Per estrarre le uova, rimuovere il coperchio usando l'impugnatura, perché sarà molto caldo. Lasciare che le uova si raffreddino. Per sbuciarle più facilmente, lavare le uova sotto acqua fredda.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Scollare l'apparecchio dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi prima di pulirlo. Il vassoio delle uova e il coperchio possono essere lavati normalmente. Al contrario, la piastra di cottura fissata sul fondo dell'apparecchio può essere pulita esclusivamente con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi. Non usare utensili in metallo o pagliette metalliche per evitare di danneggiare l'apparecchio.

Non immergere l'apparecchio nell'acqua!

Se sulla piastra di cottura si è accumulato troppo calcare, rimuoverlo con del normale aceto da cucina. Diluire l'aceto in acqua (aggiungere 1 parte di aceto ogni 10 parti d'acqua). Versare la soluzione sulla piastra di cottura. Lasciarla a mollo per 30 minuti circa, quindi gettare il liquido. Pulire la piastra di cottura con un panno umido.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non usare l'apparecchio se:

1. Il cavo è danneggiato.
2. L'apparecchio presenta danni visibili.
3. L'apparecchio è caduto per terra, anche se non sono presenti danni visibili.

Usare l'apparecchio esclusivamente come descritto in questo manuale.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50Hz

Consumo di energia: 400W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbel 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

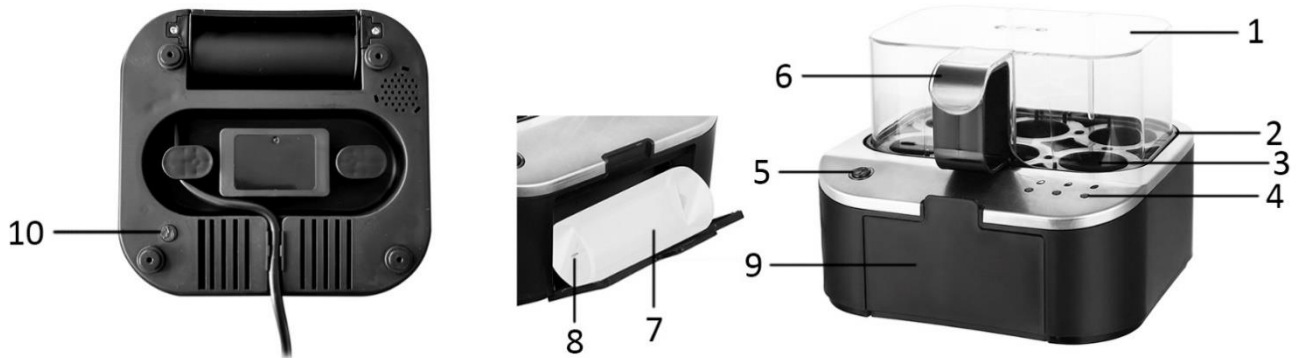
La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
4. Los aparatos podrán ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
5. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
6. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.

7. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o en lugares con funciones similares, como: zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de servicios de cama y desayuno.
8. PRECAUCIÓN: Evite lesionarse con el dispositivo de punción de huevos.
9. Advertencia: Riesgo potencial de lesión por uso incorrecto.
10. La superficie del elemento calentador puede seguir caliente después del uso.
11. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
12. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con toma de tierra.
13. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
14. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
15. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
16. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
17. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
18. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
19. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
20. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.

21. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
22. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
23. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
24. El pincho de perforación está muy afilado; emplee con extrema precaución.
25. Si utiliza productos con superficies antiadherentes, asegúrese de que no haya pájaros en la misma sala y que ésta puede cerrarse y ventilarse perfectamente.
26. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos, consulte el apartado " INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA " del manual.

DESCRIPCIÓN DE PARTES



1. Tapa
2. Bandeja de huevos
3. Placa calentadora
4. Luces indicadoras
5. Interruptor
6. Asa
7. Vaso medidor
8. Perforador de huevos
9. Compartimento para vaso medidor
(La tapa puede abrirse para guardar el vaso medidor).
10. Botón de selección de idioma

SELECCIÓN DE IDIOMA

Puede seleccionar el idioma que desee para el mensaje de voz. Seleccione siempre el idioma antes de agregar agua y huevos. Enchufe a una toma de corriente. Mantenga pulsado el botón de la parte inferior del aparato para seleccionar el idioma.

El idioma predeterminado es el danés y el cambio de idioma se lleva a cabo en el orden mostrado a continuación, aunque podría ser diferente en algunos de los electrodomésticos debido a la prueba rutinaria al salir de fábrica.

1. Mantenga pulsado el botón durante 2-3 segundos hasta escuchar 2 pitidos para establecer el idioma noruego.
2. Mantenga pulsado el botón durante 2-3 segundos hasta escuchar 3 pitidos para establecer el idioma sueco.
3. Mantenga pulsado el botón durante 2-3 segundos hasta escuchar 4 pitidos para establecer el idioma inglés.
4. Mantenga pulsado el botón durante 2-3 segundos hasta escuchar 5 pitidos para establecer el idioma alemán.
5. Mantenga pulsado el botón durante 2-3 segundos hasta escuchar 1 pitido para establecer el idioma danés.

Nota: el electrodoméstico memorizará el idioma seleccionado, por lo que no es necesario ajustarlo cada vez que lo utilice si no desea cambiar el idioma.

MODO DE EMPLEO

Advertencia: tenga cuidado al desechar el agua del aparato. Siempre debe desenchufar el cocedor de huevos antes de moverlo o desechar el agua. Nunca deje que el agua chorree por el interruptor o las luces indicadoras.

1. Retire la tapa y la bandeja de huevos para verter el agua en la placa calentadora. Vierta dos vasos de agua cada vez usando el vaso medidor (llene el vaso hasta la marca de la escala).
2. Coloque la bandeja de huevos sobre la placa calentadora.

3. Utilice el perforador de huevos para hacer un pequeño agujero en el lado más ancho de cada huevo. El perforador está muy afilado. Utilícelo con mucho cuidado. Esto evitará que las cáscaras exploten durante la ebullición.
4. Ponga los huevos en la bandeja con el lado más estrecho mirando hacia abajo. Cierre la tapa.
5. Enchufe el aparato. Pulse el interruptor para encender el aparato. Se escuchará un aviso sonoro. El aparato comenzará a hervir los huevos.
6. Tras 8 minutos, la voz le avisará de que los huevos están pasados por agua. La primera luz indicadora se iluminará.
7. Un minuto después, se escuchará un aviso sonoro.
8. Tras 10 minutos funcionando, la voz le indicará que los huevos están medio cocidos. Las luces indicadoras primera y segunda se iluminarán.
9. Tras 12 minutos y medio, se escuchará de nuevo un aviso sonoro.
10. Tras 15 minutos funcionando, la voz le indicará que los huevos están cocidos. Llegado a este punto, todas las luces indicadoras se iluminarán.
11. Después de un minuto, todas las luces se apagarán y el aparato se apagará automáticamente.

Notas:

- Se escucharán 3 mensajes de voz durante la cocción: pasado por agua, medio cocido, huevo duro. También se escucharán 2 avisos sonoros breves entre los mensajes para que tenga tiempo de obtener el resultado perfecto. También debe tener en cuenta que el resultado puede variar en función del tamaño de los huevos. Unos huevos más grandes requerirán un poco más de tiempo para cocerse.
- Dependerá de usted sacar los huevos cuando estén pasados por agua, medio cocidos o duros.
- Para sacar los huevos, abra la tapa con cuidado desde el asa, ya que estará muy caliente. Deje que los huevos se enfríen. Puede ponerlos bajo el agua del grifo para pelarlos con más facilidad.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Siempre debe desenchufar el aparato y dejar que se enfríe antes de limpiarlo. La bandeja de huevos y la tapa se pueden lavar con normalidad. No obstante, la placa calentadora que está fija en el fondo del aparato sólo puede limpiarse con un paño húmedo. Nunca use limpiadores abrasivos. No utilice utensilios metálicos o estropajos metálicos, dado que podrían causar daños.

¡No sumerja el aparato en el agua!

Cuando haya mucha cal acumulada en la placa calentadora, se puede quitar con vinagre. Diluya el vinagre en agua (añada 1 parte de vinagre por 10 de agua). Vierta la solución en la placa calentadora. Deje en remojo unos 30 minutos. Deseche el líquido a continuación. Limpie la placa calentadora con un paño húmedo.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

El aparato no debe utilizarse en los siguientes casos:

1. El cable está dañado.
2. Se observan daños en el aparato.
3. El aparato ha caído al suelo, aunque no se observe ningún daño.

Utilice el aparato únicamente como se describe en este manual.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50Hz

Consumo de poder: 400W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor. Adicionalmente a los derechos legales estatutarios, el comprador posee la opción de reclamación de acuerdo con los términos de la siguiente garantía:

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

RESPETE EL MEDIO AMBIENTE



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbel 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

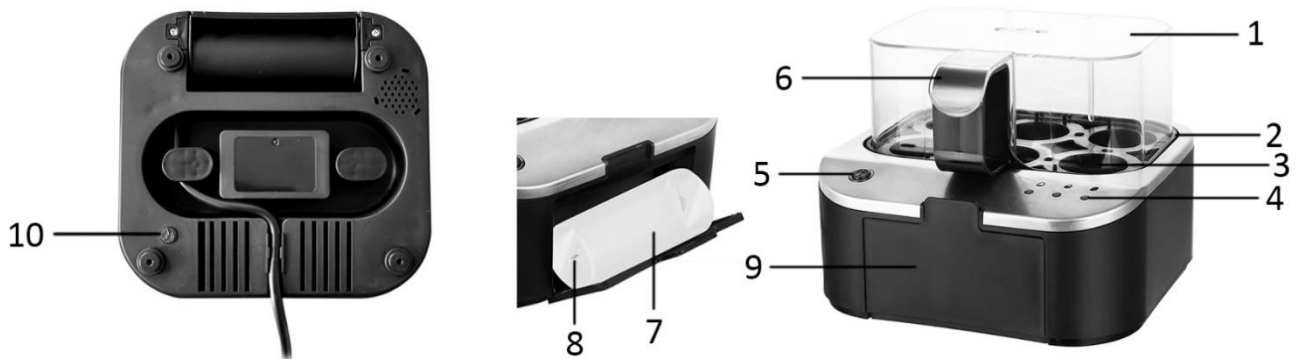
In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. **OPGELET:** Voorkom letsel door de eierprikker.
9. **Waarschuwing:** Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
10. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
11. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
12. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
13. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
14. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
15. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
16. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
17. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
18. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
19. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

20. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
21. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
22. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
23. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
24. De punt van de eierprikker is zeer scherp; wees extreem voorzichtig tijdens de omgang ermee!
25. Als u producten met een antiaanbaklaag gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat zich geen vogels in dezelfde ruimte bevinden en dat de ruimte compleet kan worden gesloten en goed geventileerd wordt.
26. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel, dient u de instructies in de paragraaf "SCHOONMAAKINSTRUCTIES" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



1. Deksel
2. Eierbakje
3. Verwarmingsplaat
4. Controlelampjes
5. AAN/UIT-knop
6. Handgreep
7. Maatbeker
8. Eierprikker
9. Holte voor maatbeker

(U kunt de afdekking uitnemen om de maatbeker in de holte op te bergen.)

10. Taalkeuzeknop

DE TAAL KIEZEN

U kunt uw gewenste taal voor de spraakberichten kiezen. Kies altijd eerst de taal voordat u water en eieren toevoegt. Steek de stekker in een stopcontact. Druk lang op de knop aan de onderkant van het apparaat om de taal te kiezen.

De standaardtaal is Deens en de instelling wordt in de onderstaande volgorde uitgevoerd. Sommige apparaten kunnen echter afwijken als gevolg van de routinetest bij het verlaten van de fabriek.

1. Druk 2-3 seconden op de knop. Wanneer u 2 pieptonen hoort, is de taal ingesteld op Noors.
2. Druk 2-3 seconden op de knop. Wanneer u 3 pieptonen hoort, is de taal ingesteld op Zweeds.
3. Druk 2-3 seconden op de knop. Wanneer u 4 pieptonen hoort, is de taal ingesteld op Engels.
4. Druk 2-3 seconden op de knop. Wanneer u 5 pieptonen hoort, is de taal ingesteld op Duits.
5. Druk 2-3 seconden op de knop. Wanneer u 1 pieptoon hoort, is de taal ingesteld op Deens.

Opmerking: Het apparaat slaat de gekozen taal in het geheugen op. U hoeft de taal dus niet elke keer opnieuw in te stellen als u de taal niet wilt wijzigen.

GEBRUIK

Waarschuwing: Wees voorzichtig bij het uitgieten van water uit het apparaat. Verwijder altijd eerst de stekker van de eierkoker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst en het water uitgiet. Laat nooit water over de aan-/uitknop en de controlelampjes lopen.

1. Verwijder het deksel en het eierbakje om water op de verwarmingsplaat te gieten. Gebruik de maatbeker om telkens twee maatbekertjes water in het apparaat te gieten (vul elke beker tot aan het aangegeven teken).
2. Plaats het eierbakje op de verwarmingsplaat aan.
3. Prik een gaatje in het brede uiteinde van elk ei met behulp van de eierprikker. De prikker is zeer scherp, wees

voorzichtig. Dit vermijdt het barsten van de eierschaal tijdens het koken

4. Doe de eieren in het eierbakje met het smalle uiteinde omlaag gericht. Plaats het deksel.
5. Steek de stekker in een stopcontact. Druk op de AAN/UIT-knop om het apparaat in te schakelen. U hoort een geluidssignaal. Het apparaat start met het koken van de eieren.
6. Na 8 minuten hoort u een stem die meldt dat de eieren nu zachtgekookt zijn. Het eerste controlelampje brandt.
7. Eén minuut later hoort u opnieuw een geluidssignaal.
8. Na een werking van 10 minuten, meldt de stem u dat de eieren nu halfzacht zijn. Het eerste en tweede controlelampje branden.
9. Na een werking van 12,5 minuten hoort u opnieuw een geluidssignaal.
10. Na een werking van 15 minuten, meldt de stem u dat de eieren nu hardgekookt zijn. De drie controlelampjes branden nu allemaal.
11. Eén minuut later doven alle lampjes en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

Opmerkingen:

- U krijgt 3 gesproken berichten tijdens het koken, zacht, middel en hard gekookt ei. U hoort ook 2 korte signalen tussen de gesproken berichten door om u de mogelijkheid te geven het perfecte resultaat te vinden. Denk er aan dat het resultaat afhankelijk is van de grootte van de eieren. Grotere eieren moeten iets langer koken dan kleine.
- U kunt de eieren tijdens het kookproces op elk moment uithalen naargelang u ze zacht/medium/hard gekookt wilt.
- Om de eieren uit te halen, verwijder het deksel voorzichtig via de hangreep. Opgelet! Het deksel is zeer heet. Laat de eieren afkoelen. U kunt de eieren onder stromend water plaatsen om de eierschaal eenvoudiger te verwijderen.

SCHOONMAAKINSTRUCTIES

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens schoon te maken. Het eierbakje en het deksel kunnen op een normale wijze worden schoongemaakt. De verwarmingsplaat, die aan de onderkant van het apparaat is vastgemaakt, kan echter alleen met een vochtige doek worden schoongemaakt. Gebruik nooit een agressief schoonmaakmiddel. Gebruik nooit een metalen voorwerp of staalwol om schade aan het apparaat te vermijden.

Dompel het apparaat niet in water!

Als overmatige kalkaanslag op de verwarmingsplaat waarneembaar is, verwijder het met normaal huishoudazijn. Leng het azijn met water aan (1 deel azijn op 10 delen water). Giet de oplossing op de verwarmingsplaat. Laat circa 30 minuten weken. Giet de oplossing vervolgens weg. Veeg de verwarmingsplaat schoon met een vochtige doek.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer:

1. Het snoer beschadigd is.
2. Wanneer het apparaat zichtbaar beschadigd is.
3. Het apparaat op de grond is gevallen, ook al is er geen zichtbare schade.

Gebruik dit apparaat niet op een andere manier dan aangegeven in deze handleiding.

TECHNISCHE GEGEVENS

Werkingsvoltage: 220-240V ~ 50Hz

Opgenomen vermogen: 400W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

FUN NORDIC ApS
Rugkobbel 260
DK-6200 Aabenraa
www.funnordic.dk